S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/1996/670
16 August 1996

مجلس الأمن

ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ١٥ آب/أغسطس ١٩٩٦ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من المندوب الدائم للجماهيرية العربية الليبية لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل الرسالة الموجهة إلى سعادتكم من الأخ العقيد معمر القذافي، قائد ثورة الفاتح العظيم.

وسأكون في غاية الامتنان لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة باعتبارها وثيقة رسمية من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) محمد أبو القاسم الزوي
المندوب الدائم

160896 160896 96-21023

9621023

مرفق

رسالة مؤرخة ١٥ آب/أغسطس ١٩٩٦ موجهة إلى رئيس
مجلس الأمن من قائد ثورة الفاتح من سبتمبر العظيم
بالجماهيرية العربية الليبية

لقد سبق لي أن وجهت رسالة إلى سلفكم رئيس مجلس الأمن وذلك بتاريخ 22 من شهر ناصر (تموز/يوليه) 1996 إفرنجي الماضي، أحطته علما بوجهة نظر الجماهيرية العظمى، فيما يتعلق بحقنا في استخدام وسيلة النقل الجوي للانتقال إلى أي بلد آخر وفاء لالتزامات ليبيا الدولية أو حق قادة ورؤساء الدول الأخرى في استعمال طائراتهم في زيارتهم لبلدنا، وكنا نتمنى أن يدرس الأمر بموضوعية تتفق والأعراف والمواثيق الدولية، غير أنه للأسف الشديد كان هناك رد سلبي في التصريح الصادر عن رئيس مجلس الأمن في 1996/7/31 إفرنجي مما دعاني إلى الكتابة إليكم مجددا لتأكيد ما يلي:

أولا : إن قرار مجلس الأمن رقم 748 لسنة 1992 إفرنجي، لا يقصد أبدا أن المجلس قد قرر تجميد عضوية ليبيا وعملها في المنظمات الدولية ولا كان هذا هدفه.

ثانيا: إن ميثاق الأمم المتحدة قد نص على مبدأ احترام سيادة الدول واستقلالها، وشجع - حفظا للأمن والسلم الدوليين - تواجدها في المنظمات الإقليمية والدولية، وأن هذا النشاط يعتبر أساسيا في تنمية العلاقات بين الشعوب والحفاظ على مصالحها الوطنية والإقليمية، كما وأنه يعزز التعاون الدولي، ويتيح فرصة التشاور المنتظم تنفيذا لمبادئ الأمم المتحدة وروح ميثاقها.

ثالثا: وتأسيسا على ذلك، فإن الوفود السياسية وقادة ورؤساء الدول الذين يزورون ليبيا في إطار العلاقات الثنائية بين دولهم والجماهيرية العظمى، أو لمناشط أخرى إقليمية أو دولية، لا علاقة لهم بالقرار (748).

رابعا: ولأننا على يقين من أن الميثاق، وحتى القرار (748)، لا يقصدان تجميد عضوية ليبيا أو عزلها في المنظمات الدولية والإقليمية ونشاطها الدولي، فإننا نؤكد مرة أخرى على حقنا في ما نراه مناسبا من استخدام وسيلة النقل الجوي تحقيقا لالتزامات بلدنا، وكذلك حق قادة ورؤساء الدول في أن يزورونا بطائراتهم مباشرة.

وإن موقف ليبيا هذا قد حظي بدعم كبير من دول العالم، ومن بينها دول دائمة العضوية في مجلس الأمن.

وأدعو مجلس الأمن أن ينظر إلى هذه المسألة بجدية، وأن يجد مخرجا لهذه المعضلة التي تتنافى مع نص وروح القرار (748).

العقيد/ معمر القذافي

- - - - -